



МІНІСТЕРСТВО ЮСТИЦІЇ УКРАЇНИ

вул. Городецького, 13, м. Київ, 01001
Тел.: +380 44 278-37-23, факс: + 380 44 271-17-83
E-mail: themis@minjust.gov.ua
<http://www.minjust.gov.ua>
Код ЄДРПОУ 00015622

16.03.2017 № 9704/М-6018/8

На № М-6018 від 02.03.2017

Марковський О. В.

foi+request-18305-3e13722b@dostup.pravda.com.ua

Міністерство юстиції розглянуло Ваш запит від 01 березня 2017 року щодо отримання в порядку, передбаченому Законом України "Про доступ до публічної інформації" (далі – Закон), інформації стосовно переліку документів, необхідних для державної реєстрації шлюбу іноземцем, та повідомляє.

Згідно з частиною першою статті 1 Закону публічна інформація – це відображена та задокументована будь-якими засобами та на будь-яких носіях інформація, що була отримана або створена в процесі виконання суб'єктами владних повноважень своїх обов'язків, передбачених чинним законодавством, або яка знаходиться у володінні суб'єктів владних повноважень, інших розпорядників публічної інформації, визначених цим Законом.

Закон не поширюється на відносини щодо отримання інформації суб'єктами владних повноважень при здійсненні ними своїх функцій, а також на відносини у сфері звернень громадян, які регулюються спеціальним законом (частина друга статті 2 Закону).

Зі змісту запиту вбачається, що Ви потребуєте отримання не публічної інформації відповідно до Закону, а роз'яснень норм законодавства з питань, що стосуються державної реєстрації шлюбу. Таким чином, відповідь на цей запит надається в порядку та строки, передбачені Законом України "Про звернення громадян".

Відповідно до статей 55, 56 Закону України «Про міжнародне приватне право» право на шлюб визначається особистим законом кожної з осіб, які подали заяву про укладення шлюбу. У разі укладення шлюбу в Україні застосовуються вимоги Сімейного кодексу України щодо підстав недійсності шлюбу.

Форма і порядок укладення шлюбу в Україні між громадянином України та іноземцем або особою без громадянства, а також між іноземцями або особами без громадянства визначаються правом України.

171083

Так, статтею 28 Сімейного кодексу України передбачено, що жінка та чоловік подають до будь-якого органу державної реєстрації актів цивільного стану за їхнім вибором заяву про реєстрацію шлюбу.

Заява про реєстрацію шлюбу подається жінкою та чоловіком особисто.

Якщо жінка і (або) чоловік не можуть через поважні причини особисто подати заяву про реєстрацію шлюбу до органу державної реєстрації актів цивільного стану, таку заяву, нотаріально засвідчену, можуть подати їх представники. Повноваження представника мають бути нотаріально засвідчені.

Порядок державної реєстрації актів цивільного стану, зокрема шлюбу та перелік документів, необхідних для її проведення, визначений Законом України «Про державну реєстрацію актів цивільного стану» (далі Закон про реєстрацію), а саме статтею 14 та главою 2 розділу III Правил державної реєстрації актів цивільного стану в Україні, затверджених наказом Міністерства юстиції України від 18 жовтня 2000 року № 52/5, зареєстрованих у Міністерстві юстиції України 18 жовтня 2000 року за № 719/4940 (у редакції наказу Міністерства юстиції України від 24 грудня 2010 року № 3307/5) (далі – Правила).

Відповідно до загальної норми Закону про реєстрацію для державної реєстрації актів цивільного стану подається паспорт громадянина України або паспортний документ іноземця заявника та документи, які підтверджують факти, що підлягають державній реєстрації (частина четвертої статті 9 Закону про реєстрацію)

Зміст та форма заяви про державну реєстрацію шлюбу наведені у додатку 8 вищезазначених Правил.

Разом з тим зазначаємо, що іноземці та особи без громадянства для державної реєстрації шлюбу в Україні повинні пред'явити, крім паспортного документа або документа, що посвідчує особу без громадянства заявника, посвідку на постійне чи тимчасове проживання або інший документ, що підтверджує законність перебування іноземця чи особи без громадянства на території України (абзац перший пункту 4 глави 2 розділу III Правил), що впливає з частини першої статті 3 Закону України «Про правовий статус іноземців та осіб без громадянства».

Відповідно до частини другої статті 14 Закону про реєстрацію повторний шлюб реєструється органом державної реєстрації актів цивільного стану за умови пред'явлення особами, які раніше перебували в шлюбі, документів, що підтверджують припинення попереднього шлюбу.

Згідно з пунктом 5 глави 2 розділу III Правил особи, які раніше перебували в шлюбі, можуть зареєструвати повторний шлюб за умови пред'явлення документів, що підтверджують припинення попереднього шлюбу або визнання шлюбу недійсним (свідоцтво про розірвання шлюбу, рішення суду про розірвання шлюбу, про визнання шлюбу недійсним, яке набрало законної сили, свідоцтво про смерть одного з подружжя, висновок відділу державної реєстрації актів цивільного стану про анулювання актового запису про шлюб, який є недійсним тощо).

Документи про підтвердження припинення попереднього шлюбу, які передбачені законодавством іноземної держави та видані компетентним органом, повинні бути відповідним чином легалізовані, якщо інше не передбачено міжнародними договорами України, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України.

Крім того, відповідно до пункту 7 глави 2 розділу III Правил, якщо документи громадян України, іноземців, осіб без громадянства, які є підставою для державної реєстрації шлюбу, складені іноземною мовою, до них обов'язково додається переклад тексту на українську мову, вірність якого засвідчується дипломатичним представництвом або консульською установою України, посольством (консульством) держави, громадянином якої є іноземець (країни постійного проживання особи без громадянства), Міністерством закордонних справ, іншим відповідним органом цієї держави або нотаріусом.

Якщо до органів державної реєстрації актів цивільного стану подається переклад документів, вірність якого засвідчено згідно із законодавством іноземної держави, у якій їх видано, то він повинен бути легалізований у встановленому порядку.

Водночас інформуємо, що листи Міністерства юстиції України не встановлюють норм права, а мають виключно інформаційний характер.

Перший заступник Міністра

Наталія СЕВОСТЬЯНОВА

